



DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2017/2018



Einladung und Ausschreibung Invitation

3. DSV Jugendcup/Deutschlandpokal

3. DSV Youth Cup/German Cup

Skilanglauf

Cross Country

FIS-Wettkampf

FIS - Competition

15. - 17. Dezember 2017

15. - 17. December 2017

Kurort Oberwiesenthal

Spa Oberwiesenthal

Organisator/ Organizer:

WSC Erzgebirge
Oberwiesenthal e. V.



Organisationskomitee / Organizing committee:

TD FIS / TD FIS	Rainer Kuchler / GER
TD national / TD nat. DSV WKBA / DSV representative	Karl-Heinz Eppinger / GER
Wettkampfleiter / Chief of competition	Heiko Hennig
Wettkampfsekretärin / Race secretary	Ute Ebell
Stadionchef / Chief of stadium	Klaus-Peter Weingardt
Streckenchef / Chief of course	Enrico Anfelder
Zeitnahme / Timing	Karsten Piefke
Wettkampfkontrolle / Chief of control	Gerd Häuer
Medizinische Betreuung / Medical care	Bergwacht Oberwiesenthal

Teilnahmeberechtigt / Empowered to participate:

*Sportlerinnen und Sportler der Jahrgänge 2002 und älter.
Athletes born between 2002 and older.
Der Wettkampf der U16 ist kein FIS- Rennen
The competition of the U16 is not a FIS- race.*

Programm/ Program:

Freitag / Friday, 15.12.2017

Offizielles Training / official training

Uhrzeit / Time of day	Bezeichnung / Designation	Ort / Place
14:30 – 16:00 Uhr 02:30 pm – 04:00 pm	Offizielles Training Sprint C official training Sprint C	Sparkassen- Skiarena
bis 16:00 Uhr to 04:00 pm	Abgabe bereinigte Meldungen Sprint C Submission of adjusted entries Sprint C	
18.00 Uhr 06:00 pm	1. Mannschaftsführersitzung im Loipenhaus 1. TCM in the stadium building	

Samstag / Saturday, 16.12.2017

Sprint C / Sprint C

Uhrzeit / Time of day	Bezeichnung / Designation	Ort / Place
08:00 Uhr 08:00 am	Ausgabe Startnummern Handing out of bibs	Sparkassen- Skiarena
09:30 Uhr 09:30 am	Qualifikation U16m / U16w 1,2 km qualification U18w / U20w / Damen Ladies 1,6 km U18m / 20m / Herren Men 1,6 km	
11:00 – 13:00Uhr 11:00 am – 01:00 pm	Finals Finals	
15:00 – 16:30 Uhr 03:00 pm – 04:30 pm	Offizielles Training Einzel F official training interval start F	Sparkassen- Skiarena
bis 16:00 Uhr to 04:00 pm	Abgabe bereinigte Meldungen Einzel F Submission of adjusted entries interval start F	

18:00 Uhr 06:00 pm	2. Mannschaftsführersitzung im Loipenhaus 2. TCM in the stadium building	Sparkassen- Skiarena
19:15 Uhr 07:15 pm	Siegerehrung Sprint Medals Ceremony Sprint	Marktplatz Market place

Sonntag/ Sunday, 17.12.2017

Einzel F / Interval start F

Uhrzeit / Time of day	Bezeichnung / Designation	Ort / Place
08:00 Uhr 08:00 am	Ausgabe Startnummern Handing out of bibs	Sparkassen- Skiarena
ab 09:30 Uhr from 09:30 am	Einzelstart F U16w 5,0 km U18w / U20w / Damen Ladies 5,0 km U16 m 7,5 km U18m / U20m / Herren Men 10,0 km	
anschl. ca. 12:00 Uhr afterwards app. 12:00 am	Siegerehrung Price giving ceremony	

Wettkampfbestimmungen / Competition rules:

Der Wettbewerb wird nach den Bestimmungen der IWO, ergänzt durch das Reglement des DSV Jugendcup/ Deutschlandpokals durchgeführt.

The competition will be conducted under the provisions of the Regulations of the ICR and the DSV Youth Cup / German Cup.

Rennbüro / Race Office:

WSC Erzgebirge Oberwiesenthal e.V., Sparkassen-Skiarena,
Fichtelbergstrasse 1 A, 09484 Kurort Oberwiesenthal
Tel.: 0049-(0)37348/23342; Fax: 0049-(0)37348/23343
E-Mail: info@wsc-erzgebirge.de

Das Rennbüro ist zu folgenden Zeiten besetzt /

Race Office is open at the following times:

15.12.2017	von 13:00 – 20:00 Uhr / from 01:00 pm – 08:00 pm
16.12.2017	von 08:00 – 20:00 Uhr / from 08:00 am – 08:00 pm
17.12.2017	von 08:00 – 14:00 Uhr / from 08:00 am – 02:00 pm

Meldungen / Entries:

National: Die Meldungen durch die Landesskiverbände erfolgen online über:
<https://langlauf.rennverwaltung.de>

International: Entries via email in attached FIS EXCEL - file through the national ski associations.
E-Mail : meldung@itmd.de

Meldeschluss / Deadline:

Mittwoch, den 13.12.2017 bis 20.00 Uhr

Wednesday, 13.12.2017 until 08:00 pm

Meldegebühr / Entry fee:

Das Startgeld für alle (inkl. FIS) beträgt pro Teilnehmer pro Wettkampf 6,00 €
The entry fee for all (incl. FIS) is €6 per athlete per competition.

Quartiere / Accommodation:

Elldus Resort
-Familotel Erzgebirge-
Werner-Seelenbinder-Straße 46
09484 Kurort Oberwiesenthal
Tel.: 0049-(0)37348/12 66 0
E-Mail: info@elldus.de
Internet: www.elldus.de

Panorama Hotel Oberwiesenthal
Vierenstraße 11
09484 Kurort Oberwiesenthal
Tel.: 0049-(0)37348/78 0
E-Mail: info@panoramahotel-oberwiesenthal.de
Internet: www.panoramahotel-oberwiesenthal.de

Gästeinformation Oberwiesenthal K3
Markt 8
09484 Kurort Oberwiesenthal
Tel.: 0049-(0)37348/1550 50
E-Mail: info@oberwiesenthal.de
Internet: www.oberwiesenthal.de

Ergebnisse / Results:

www.fis-ski.com
www.deutscherskiverband.de
www.wsc-erzgebirge.de

Auskunft- Kontakt / Information- contact:

Heiko Hennig Tel.: +49 157 873 85 993
E-Mail: hennigernst@aol.com

Haftung / Liability:

1. Risikobeurteilung und Eigenverantwortlichkeit der Teilnehmer:

In der LSV-Aktivenerklärung für den Erhalt ihres Startpasses haben die Teilnehmer detailliert erklärt, Kenntnis zu haben von den wettkampfspezifischen Risiken und Gefahren sowie diese zu akzeptieren. Weiter darüber informiert zu sein, dass sie insoweit bei der Ausübung der von ihnen gewählten Skidisziplin Schaden an Leib oder Leben erleiden können. Schließlich haben sie sich verpflichtet, eine eigene Risikobeurteilung dahingehend vorzunehmen, ob sie auf Grund ihres individuellen Könnens sich zutrauen, die Schwierigkeiten der Strecke bzw. Anlage sicher zu bewältigen und sich zudem verpflichtet, auf von ihnen erkannte Sicherheitsmängel hinzuweisen. Durch ihren Start bringen sie zum einen die Geeignetheit der Strecke zum Ausdruck sowie zum anderen, deren Anforderungen gewachsen zu sein. Zudem haben sie in der Aktivenerklärung ausdrücklich bestätigt, für das von ihnen verwendete Material selbst verantwortlich zu sein. Diese Erklärungen sind gerade auch für diesen Wettkampf verbindlich.

2. Verschuldung des Organisations und seiner Erfüllungshilfen:

Der Teilnehmer am Wettkampf akzeptiert, wenn er im Wettkampf einen Schaden erleidet und der Meinung ist, den zuständigen Organisator bzw. dessen Erfüllungshelfen treffe hierfür ein Verschulden, dass diese im Hinblick auf Sachschäden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften. Diese Erklärung gilt auch für den Rechtsnachfolger des Athleten. Der Teilnehmer erklärt sich weiter bereit, sich mit den jeweiligen Wettkampfbestimmungen vertraut zu machen. Wenn durch seine Teilnahme am Wettkampf ein Dritter Schaden erleidet, akzeptiert er, dass eine eventuelle Haftung allein ihn treffen kann. Es dient deshalb seinem eigenen Interesse, ausreichenden Versicherungsschutz zu haben.

Own risk of competitors:

The participant in the competition accepted, if he/she suffers a damage in this competition and the opinion is relevant, the Organizer or its agents meet this fault, that they are liable only in terms of property damage in case of intent or gross negligence. This statement also applies to the assignee of the athlete. Furthermore the participant agrees to familiarize himself with the respective competition regulations. If a third party suffers damage through his participation in the competition, he accepted that a potential liability alone can meet him. Therefore it serves his own interest to have adequate insurance cover.

Wettkampfort / Competition venue:

Die Wettkämpfe werden in der Sparkassen-Skiarena Oberwiesenthal (Fichtelbergstraße 1 A – Parkplatz an der Fichtelbergauffahrt, nahe Grenzübergang Tschechische Republik) durchgeführt. Wachsmöglichkeiten stehen im Skistadion zur Verfügung.

The competitions will be conducted in the Sparkassen-Skiarena Oberwiesenthal. (Fichtelbergstraße 1 A - Parking at the Fichtelberg driveway near the border crossing with the Czech Republic). Waxing facilities are in the stadium.

